

# Lời dịch Say You Won't Let Go - James Arthur

## Lời dịch & lyrics Say You Won't Let Go - James Arthur

I met you in the dark, you lit me up

Anh gặp em trong bóng tối, em đã thắp sáng cho anh

You made me feel as though I was enough

Em khiến anh cảm thấy như anh đã có đủ đầy

We danced the night away, we drank too much

Chúng ta đã nhảy cả đêm, ta đã uống thật nhiều

I held your hair back when

Anh giữ mái tóc em đằng sau khi

You were throwing up

Em đang nôn

Then you smiled over your shoulder

Rồi em ngoảnh lại mỉm cười qua bờ vai

For a minute, I was stone-cold sober

Trong một phút, anh đã tỉnh cả rượu

I pulled you closer to my chest

Anh kéo em lại gần vào ngực anh

And you asked me to stay over

Và em bảo anh ở lại

I said: "I already told ya

Anh nói: "Anh đã nói với em rồi

I think that you should get some rest"

Anh nghĩ rằng em nên nghỉ ngơi một chút"

I knew I loved you then

Anh biết rằng từ lúc ấy anh đã yêu em

But you'd never know

Nhưng em sẽ chẳng bao giờ biết  
'Cause I played it cool when I was scared of letting go  
Bởi anh đã cố tỏ ra thật ngầu trong khi lo sợ phải để em đi  
I know I needed you  
Anh biết mình cần em  
But I never showed  
Nhưng anh chẳng bao giờ thể hiện ra  
But I wanna stay with you until we're grey and old  
Nhưng anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc  
Just say you won't let go  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
I'll wake you up with some breakfast in bed  
Anh sẽ đánh thức em dậy với bữa sáng trên giường  
I'll bring you coffee with a kiss on your head  
Anh sẽ mang cho em cà phê cùng một nụ hôn trên trán  
And I'll take the kids to school  
Và anh sẽ đưa tụi nhỏ tới trường  
Wave them goodbye  
Vẫy tay tạm biệt chúng  
And I'll thank my lucky stars for that night  
Và anh sẽ cảm ơn những ngôi sao may mắn của mình vì đêm đó  
When you looked over your shoulder  
Khi em ngoảnh lại nhìn qua bờ vai  
For a minute, I forget that I'm older  
Trong một phút, anh đã quên mất rằng mình đã già  
I wanna dance with you right now  
Anh muốn nhảy với em ngay lúc này  
Oh, and you look as beautiful as ever  
Ôi, em trông vẫn đẹp như mọi khi  
And I swear that everyday'll get better

Và anh thề rằng mỗi ngày đều sẽ tốt đẹp hơn

You make me feel this way somehow

Em khiến anh cảm thấy như vậy bằng cách nào đó

I'm so in love with you

Anh đã quá yêu em mất rồi

And I hope you know

Và anh mong em biết điều đó

Darling, your love is more than worth its weight in gold

Em yêu, tình yêu của em còn đáng giá hơn cả vàng ròng

We've come so far, my dear

Chúng ta đã đi rất xa, em yêu

Look how we've grown

Nhìn xem ta đã trưởng thành thế nào

And I wanna stay with you until we're grey and old

Và anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc

Just say you won't let go

Hãy nói là em sẽ không ra đi

I wanna live with you

Anh muốn được chung sống cùng em

Even when we're ghosts

Ngay cả khi chúng ta là những hồn ma

'Cause you were always there for me when I needed you most

Bởi em luôn ở bên anh khi anh cần em nhất

I'm gonna love you till

Anh sẽ yêu em cho đến khi

My lungs give out

Phổi của anh ngưng thở

I promise, till death we part like in our vows

Anh hứa rằng chỉ đến khi chết chúng ta mới chia lìa nhau, như lời thề ước

So I wrote this song for you, now everybody knows

Vậy nên anh đã viết bài hát này cho em, giờ thì ai cũng biết rồi

Finally it's just you and me till we're grey and old

Cuối cùng thì chỉ có em và anh cho đến khi già nua, đầu bạc

Just say you won't let go

Hãy nói là em sẽ không ra đi

Oh, just say you won't let go

Ôi, hãy nói rằng em sẽ không ra đi

## Lyrics Say You Won't Let Go - James Arthur

I met you in the dark, you lit me up

You made me feel as though I was enough

We danced the night away, we drank too much

I held your hair back when

You were throwing up

Then you smiled over your shoulder

For a minute, I was stone-cold sober

I pulled you closer to my chest

And you asked me to stay over

I said: "I already told ya

I think that you should get some rest"

I knew I loved you then

But you'd never know

'Cause I played it cool when I was scared of letting go

I know I needed you

But I never showed

But I wanna stay with you until we're grey and old

Just say you won't let go

I'll wake you up with some breakfast in bed

I'll bring you coffee with a kiss on your head

And I'll take the kids to school

Wave them goodbye

And I'll thank my lucky stars for that night  
When you looked over your shoulder  
For a minute, I forget that I'm older  
I wanna dance with you right now  
Oh, and you look as beautiful as ever  
And I swear that everyday'll get better  
You make me feel this way somehow  
I'm so in love with you  
And I hope you know  
Darling, your love is more than worth its weight in gold  
We've come so far, my dear  
Look how we've grown  
And I wanna stay with you until we're grey and old  
Just say you won't let go  
I wanna live with you  
Even when we're ghosts  
'Cause you were always there for me when I needed you most  
I'm gonna love you till  
My lungs give out  
I promise, till death we part like in our vows  
So I wrote this song for you, now everybody knows  
Finally it's just you and me till we're grey and old  
Just say you won't let go  
Oh, just say you won't let go

## Lời dịch Say You Won't Let Go - James Arthur

Anh gặp em trong bóng tối, em đã thấp sáng cho anh  
Em khiến anh cảm thấy như anh đã có đủ đầy  
Chúng ta đã nhảy cả đêm, ta đã uống thật nhiều  
Anh giữ mái tóc em đằng sau khi  
Em đang nôn

Rồi em ngoảnh lại mỉm cười qua bờ vai  
Trong một phút, anh đã tỉnh cả rượu  
Anh kéo em lại gần vào ngực anh  
Và em bảo anh ở lại  
Anh nói: "Anh đã nói với em rồi  
Anh nghĩ rằng em nên nghỉ ngơi một chút"  
Anh biết rằng từ lúc ấy anh đã yêu em  
Nhưng em sẽ chẳng bao giờ biết  
Bởi anh đã cố tỏ ra thật ngẫu trong khi lo sợ phải để em đi  
Anh biết mình cần em  
Nhưng anh chẳng bao giờ thể hiện ra  
Nhưng anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Anh sẽ đánh thức em dậy với bữa sáng trên giường  
Anh sẽ mang cho em cà phê cùng một nụ hôn trên trán  
Và anh sẽ đưa tụi nhỏ tới trường  
Vẫy tay tạm biệt chúng  
Và anh sẽ cảm ơn những ngôi sao may mắn của mình vì đêm đó  
Khi em ngoảnh lại nhìn qua bờ vai  
Trong một phút, anh đã quên mất rằng mình đã già  
Anh muốn nhảy với em ngay lúc này  
Ôi, em trông vẫn đẹp như mọi khi  
Và anh thề rằng mỗi ngày đều sẽ tốt đẹp hơn  
Em khiến anh cảm thấy như vậy bằng cách nào đó  
Anh đã quá yêu em mất rồi  
Và anh mong em biết điều đó  
Em yêu, tình yêu của em còn đáng giá hơn cả vàng ròng  
Chúng ta đã đi rất xa, em yêu  
Nhìn xem ta đã trưởng thành thế nào  
Và anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc

Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Anh muốn được chung sống cùng em  
Ngay cả khi chúng ta là những hồn ma  
Bởi em luôn ở bên anh khi anh cần em nhất  
Anh sẽ yêu em cho đến khi  
Phổi của anh ngưng thở  
Anh hứa rằng chỉ đến khi chết chúng ta mới chia lìa nhau, như lời thề ước  
Vậy nên anh đã viết bài hát này cho em, giờ thì ai cũng biết rồi  
Cuối cùng thì chỉ có em và anh cho đến khi già nua, đầu bạc  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Ôi, hãy nói rằng em sẽ không ra đi

## Lời dịch Say You Won't Let Go - James

### Arthur

Bạn muốn biết ý nghĩa bài hát Say You Won't Let Go của James Arthur? Cùng Toomva học tiếng Anh qua lời dịch Say You Won't Let Go - James Arthur nhé!

Bài hát phản ánh những khoảnh khắc hạnh phúc, niềm vui và tình yêu mà cặp đôi đã chia sẻ, đồng thời khuyến khích người nghe buông bỏ những lo lắng để sống trong hiện tại và tin tưởng bạn đời của mình.

Cùng Toomva học tiếng Anh qua lời dịch Say You Won't Let Go - James Arthur nhé!

### Thông tin nghệ sĩ

#### James Arthur

- Tên khai sinh: James Andrew Arthur
- Ngày sinh: 2/3/1988
- Quốc tịch: Anh
- [Website](#)
- [YouTube](#)
- [Facebook](#)
- [X \(Twitter\)](#)
- [Instagram](#)
- [Apple Music](#)

- [Spotify](#)



Video bài hát Say You Won't Let Go - James Arthur

Lời dịch & lyrics Say You Won't Let Go - James Arthur

I met you in the dark, you lit me up

Anh gặp em trong bóng tối, em đã thắp sáng cho anh

You made me feel as though I was enough

Em khiến anh cảm thấy như anh đã có đủ đầy

We danced the night away, we drank too much

Chúng ta đã nhảy cả đêm, ta đã uống thật nhiều

I held your hair back when



Anh giữ mái tóc em đằng sau khi  
You were throwing up  
Em đang nôn  
Then you smiled over your shoulder  
Rồi em ngoảnh lại mỉm cười qua bờ vai  
For a minute, I was stone-cold sober  
Trong một phút, anh đã tỉnh cả rượu  
I pulled you closer to my chest  
Anh kéo em lại gần vào ngực anh  
And you asked me to stay over  
Và em bảo anh ở lại  
I said: "I already told ya  
Anh nói: "Anh đã nói với em rồi  
I think that you should get some rest"  
Anh nghĩ rằng em nên nghỉ ngơi một chút"  
I knew I loved you then  
Anh biết rằng từ lúc ấy anh đã yêu em  
But you'd never know  
Nhưng em sẽ chẳng bao giờ biết  
'Cause I played it cool when I was scared of letting go  
Bởi anh đã cố tỏ ra thật ngầu trong khi lo sợ phải để em đi  
I know I needed you  
Anh biết mình cần em  
But I never showed  
Nhưng anh chẳng bao giờ thể hiện ra  
But I wanna stay with you until we're grey and old  
Nhưng anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc  
Just say you won't let go  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
I'll wake you up with some breakfast in bed

Anh sẽ đánh thức em dậy với bữa sáng trên giường  
I'll bring you coffee with a kiss on your head  
Anh sẽ mang cho em cà phê cùng một nụ hôn trên trán  
And I'll take the kids to school  
Và anh sẽ đưa tụi nhỏ tới trường  
Wave them goodbye  
Vẫy tay tạm biệt chúng  
And I'll thank my lucky stars for that night  
Và anh sẽ cảm ơn những ngôi sao may mắn của mình vì đêm đó  
When you looked over your shoulder  
Khi em ngoảnh lại nhìn qua bờ vai  
For a minute, I forget that I'm older  
Trong một phút, anh đã quên mất rằng mình đã già  
I wanna dance with you right now  
Anh muốn nhảy với em ngay lúc này  
Oh, and you look as beautiful as ever  
Ôi, em trông vẫn đẹp như mọi khi  
And I swear that everyday'll get better  
Và anh thề rằng mỗi ngày đều sẽ tốt đẹp hơn  
You make me feel this way somehow  
Em khiến anh cảm thấy như vậy bằng cách nào đó  
I'm so in love with you  
Anh đã quá yêu em mất rồi  
And I hope you know  
Và anh mong em biết điều đó  
Darling, your love is more than worth its weight in gold  
Em yêu, tình yêu của em còn đáng giá hơn cả vàng ròng  
We've come so far, my dear  
Chúng ta đã đi rất xa, em yêu  
Look how we've grown

Nhìn xem ta đã trưởng thành thế nào

And I wanna stay with you until we're grey and old

Và anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc

Just say you won't let go

Hãy nói là em sẽ không ra đi

I wanna live with you

Anh muốn được chung sống cùng em

Even when we're ghosts

Ngay cả khi chúng ta là những hồn ma

'Cause you were always there for me when I needed you most

Bởi em luôn ở bên anh khi anh cần em nhất

I'm gonna love you till

Anh sẽ yêu em cho đến khi

My lungs give out

Phổi của anh ngưng thở

I promise, till death we part like in our vows

Anh hứa rằng chỉ đến khi chết chúng ta mới chia lìa nhau, như lời thề ước

So I wrote this song for you, now everybody knows

Vậy nên anh đã viết bài hát này cho em, giờ thì ai cũng biết rồi

Finally it's just you and me till we're grey and old

Cuối cùng thì chỉ có em và anh cho đến khi già nua, đầu bạc

Just say you won't let go

Hãy nói là em sẽ không ra đi

Oh, just say you won't let go

Ôi, hãy nói rằng em sẽ không ra đi

## Lyrics Say You Won't Let Go - James Arthur

I met you in the dark, you lit me up

You made me feel as though I was enough

We danced the night away, we drank too much

I held your hair back when

You were throwing up  
Then you smiled over your shoulder  
For a minute, I was stone-cold sober  
I pulled you closer to my chest  
And you asked me to stay over  
I said: "I already told ya  
I think that you should get some rest"  
I knew I loved you then  
But you'd never know  
'Cause I played it cool when I was scared of letting go  
I know I needed you  
But I never showed  
But I wanna stay with you until we're grey and old  
Just say you won't let go  
I'll wake you up with some breakfast in bed  
I'll bring you coffee with a kiss on your head  
And I'll take the kids to school  
Wave them goodbye  
And I'll thank my lucky stars for that night  
When you looked over your shoulder  
For a minute, I forget that I'm older  
I wanna dance with you right now  
Oh, and you look as beautiful as ever  
And I swear that everyday'll get better  
You make me feel this way somehow  
I'm so in love with you  
And I hope you know  
Darling, your love is more than worth its weight in gold  
We've come so far, my dear  
Look how we've grown

And I wanna stay with you until we're grey and old  
Just say you won't let go  
I wanna live with you  
Even when we're ghosts  
'Cause you were always there for me when I needed you most  
I'm gonna love you till  
My lungs give out  
I promise, till death we part like in our vows  
So I wrote this song for you, now everybody knows  
Finally it's just you and me till we're grey and old  
Just say you won't let go  
Oh, just say you won't let go

## Lời dịch Say You Won't Let Go - James Arthur

Anh gặp em trong bóng tối, em đã thắp sáng cho anh  
Em khiến anh cảm thấy như anh đã có đủ đầy  
Chúng ta đã nhảy cả đêm, ta đã uống thật nhiều  
Anh giữ mái tóc em đằng sau khi  
Em đang nôn  
Rồi em ngoảnh lại mỉm cười qua bờ vai  
Trong một phút, anh đã tỉnh cả rượu  
Anh kéo em lại gần vào ngực anh  
Và em bảo anh ở lại  
Anh nói: "Anh đã nói với em rồi  
Anh nghĩ rằng em nên nghỉ ngơi một chút"  
Anh biết rằng từ lúc ấy anh đã yêu em  
Nhưng em sẽ chẳng bao giờ biết  
Bởi anh đã cố tỏ ra thật ngẫu trong khi lo sợ phải để em đi  
Anh biết mình cần em  
Nhưng anh chẳng bao giờ thể hiện ra  
Nhưng anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc

Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Anh sẽ đánh thức em dậy với bữa sáng trên giường  
Anh sẽ mang cho em cà phê cùng một nụ hôn trên trán  
Và anh sẽ đưa tụi nhỏ tới trường  
Vẫy tay tạm biệt chúng  
Và anh sẽ cảm ơn những ngôi sao may mắn của mình vì đêm đó  
Khi em ngoảnh lại nhìn qua bờ vai  
Trong một phút, anh đã quên mất rằng mình đã già  
Anh muốn nhảy với em ngay lúc này  
Ôi, em trông vẫn đẹp như mọi khi  
Và anh thề rằng mỗi ngày đều sẽ tốt đẹp hơn  
Em khiến anh cảm thấy như vậy bằng cách nào đó  
Anh đã quá yêu em mất rồi  
Và anh mong em biết điều đó  
Em yêu, tình yêu của em còn đáng giá hơn cả vàng ròng  
Chúng ta đã đi rất xa, em yêu  
Nhìn xem ta đã trưởng thành thế nào  
Và anh muốn được ở bên em cho tới khi già nua, đầu bạc  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Anh muốn được chung sống cùng em  
Ngay cả khi chúng ta là những hồn ma  
Bởi em luôn ở bên anh khi anh cần em nhất  
Anh sẽ yêu em cho đến khi  
Phổi của anh ngưng thở  
Anh hứa rằng chỉ đến khi chết chúng ta mới chia lìa nhau, như lời thề ước  
Vậy nên anh đã viết bài hát này cho em, giờ thì ai cũng biết rồi  
Cuối cùng thì chỉ có em và anh cho đến khi già nua, đầu bạc  
Hãy nói là em sẽ không ra đi  
Ôi, hãy nói rằng em sẽ không ra đi